Pyongyang
à l'ère Kim Jong Un

Editions en langues étrangères
R P D C
An 111 du Juche (2022)

Pyongyang
à l'ère Kim Jong Un

Editions en langues étrangères
R P D C
An 111 du Juche (2022)

Avant-propos

Fière de son histoire cinq fois millénaire et de sa civilisation brillante, Pyongyang, capitale de la RPDC, connait de nouvelles transformations à l'ère Kim Jong Un.

Sous la sage direction du Parti du travail de Corée qui veille à assurer au peuple une vie toujours plus civilisée sont bâtis coup sur coup des cités idéales à l'intention du peuple, des centres de vie culturelle et récréative, et autres créations ajoutant à la joie et au bonheur du peuple.

Le livre se propose d'évoquer la construction de nombreux immeubles et de grands bâtiments érigés ces dix dernières années à la nouvelle vitesse de Pyongyang.

Table des matières

1. Nouvelles cités ····· 5

Cité de Changjon ····· 6

Cité Unha des scientifiques ····· 8

Cité Mirae des scientifiques ····· 10

Cité Ryomyong ····· 14

2. Centres de vie culturelle et récréative ····· 20

Terrain aux attractions du parc de la Jeunesse de Kaeson ····· 21

Zoo central ····· 24

Musée d'Histoire naturelle ····· 30

Parc de loisirs du Peuple de Rungna ····· 36

Centre de fitness de la cité Thong-il ····· 43

Centre de bains publics Ryugyong ····· 45

Patinoire de toute saison ····· 47

Parc aquatique de Munsu ····· 50

Club d'équitation de Mirim ····· 58

3. Constructions originales ····· 62

Théâtre du Peuple ····· 63

Immeubles résidentiels des enseignants de l'université Kim Il Sung ····· 65

Palais de la science et de la technique ····· 66

4. Nouveaux établissements de service médical ····· 70

Hôpital pédiatrique Okryu ····· 72

Hôpital d'odontologie Ryugyong ····· 74

Complexe ophtalmologique Ryugyong ····· 75

5. Edifices pour les nouvelles générations ····· 78

Palais des enfants de Mangyongdae ····· 80

Crèche et école maternelle pour orphelins de Pyongyang ····· 84

Ecole secondaire pour orphelins de Pyongyang ····· 86

Ecole primaire pour orphelins de Pyongyang ····· 88

1.
Nouvelles cités

Dix ans constituent une époque, dit-on.

Et de nouvelles cités gigantesques ont été construites à Pyongyang de façon miraculeuse ces dix dernières années, ce qui aurait été impossible à réaliser même pendant plusieurs dizaines d'années.

La cité de Changjon bâtie à la place d'une vieille, la cité Unha des scientifiques et la cité Mirae des scientifiques pour professeurs et chercheurs, construites selon la politique du Parti du travail de Corée qui fait grand cas de la science et de la technique, la cité Ryomyong, nom signifiant aurore d'une puissance socialiste, etc.

Cité de Changjon

Avant la construction de cette cité, le secteur de Mansudae abritait des maisons d'habitation de peu d'étages et de vieux établissements publics.

Le Parti du travail de Corée et le gouvernement de la République ont décidé d'ériger à cet endroit une nouvelle cité en 2012 à l'occasion du centenaire du Président Kim Il Sung, fondateur de la Corée socialiste.

On a détruit les vieux bâtiments et nivelé le terrain en une vingtaine de jours pour construire là la grande cité en un an.

La cité de Changjon occupe une superficie de plusieurs dizaines d'hectares, offre un paysage admirable de beauté plastique et de verdure, est formée de gratte-ciel et d'immeubles d'habitation de multiples étages de diverses formes, d'établissements d'enseignement, y compris crèches, maternelles et écoles, de centres de service commercial et d'établissements de services.

Après la construction de cette cité, Kim Jong Un, Secrétaire général du Comité central du Parti du travail de Corée, y a visité des appartements d'enseignants, d'ouvriers et de nouveaux mariés pour les féliciter de leur déménagement.

Cité Unha des scientifiques

Cette cité est née au bout de 7 mois de travail dans le secteur de Ryonggung, arrondissement de Ryongsong, ville de Pyongyang.

En septembre 2013, Kim Jong Un a visité le quartier résidentiel des scientifiques à la veille de son achèvement pour inspecter les logements, la crèche, l'école maternelle, le grand magasin et autres établissements, et l'a nommé cité Unha des scientifiques.

Erigée sur une superficie totale de 28 hectares, la cité abrite 21 immeubles d'habitation de multiples étages totalisant un millier d'appartements, des écoles, un hôpital, des crèches, des écoles

maternelles, des établissements publics et des établissements de services divers, une route de ceinture et 16 parcs.

Les appartements comprennent une chambre commune de séjour, des chambres pour parents et pour époux, et une cuisine à structure particulière, etc.

Les jardins publics multifonctionnels ont des pistes de patinage à roulettes, des installations de jeu et de sport. Les établissements de service commercial et les établissements de services assurent toutes les facilités de vie aux scientifiques.

Kim Jong Un a inspecté trois fois le chantier de construction de cette cité avant son achèvement.

Cité Mirae des scientifiques

Un jour de février 2015, un avion a survolé le fleuve Taedong. En regardant l'appareil voler très bas, les citoyens de Pyongyang ont eu chacun leurs idées.

Deux jours plus tard, le journal *Rodong Sinmun* a relaté que Kim Jong Un avait inspecté à bord de son appareil le chantier de construction de la cité Mirae des scientifiques.

En mai 2014, Kim Jong Un a proposé d'élever des immeubles d'habitation et des établissements de services le long de la route sur la rive du fleuve Taedong où était en cours la construction des immeubles résidentiels pour les enseignants de l'université polytechnique Kim Chaek et nommé cette rue « Cité Mirae des scientifiques ».

La construction de cette cité a été terminée en octobre 2015 à l'occasion du 70e anniversaire de la fondation du Parti du travail de Corée.

La cité offre un paysage magnifique avec ses gratte-ciel et immeubles d'habitation de multiples étages s'élançant dans le ciel, ses établissements publics et commerciaux, ses établissements de services, ses lieux de loisirs, son parc de jeux sportifs, etc.

L'immeuble d'habitation de 52 étages, symbole de la nouvelle cité, a la forme d'une orbite électronique, donnant tout de suite et même de loin l'idée d'une cité de scientifiques avec une tour figurant le cosmos sur son toit.

Tous les bâtiments ont été construits de façon originale comme cité de scientifiques.

La cité bien reboisée a plusieurs jardins publics : le matin de nombreuses personnes y viennent faire de la culture physique et le soir se promener.

Cité Ryomyong

En mars 2016, Kim Jong Un s'est arrêté sur la route devant l'université Kim Il Sung, face à une maquette, un tracé et des plans de construction et de réaménagement des logements et des établissements publics de la cité Ryomyong.

Je tiens à déclarer aujourd'hui, devant le monde entier, le début de la construction d'une nouvelle cité, a-t-il dit.

Je voudrais donner, a-t-il continué, les yeux tournés vers le Palais du Soleil de Kumsusan et la colline Ryongnam, à cette rue un nom : « Ryomyong », pour signifier l'aurore de la révolution qui pointe sur la colline Ryongnam et le bel avenir de notre architecture.

La construction de la cité Ryomyong était une immense tâche consistant à ériger des gratte-ciel et des immeubles d'habitation de multiples

étages totalisant des milliers d'appartements et des établissements publics.

A l'appel du Parti du travail de Corée, les bâtisseurs ont, en moins

de deux mois, démoli les vieux bâtiments et monté les charpentes des nouveaux immeubles.

Celle de l'immeuble d'habitation de 69 étages, le plus important projet dans la construction de cette rue, a été montée en 74 jours.

En avril 2017, a eu lieu la cérémonie d'inauguration de la cité en présence des bâtisseurs, des citoyens de Pyongyang et de nombreux étrangers.

Y ont été utilisées les techniques d'architecture verte et à énergie zéro et les ressources énergétiques naturelles, y compris chaleurs solaire et géothermique.

Et y sont associées la science et la technique de pointe, la technique de la protection d'écosystème en sorte que la cité abrite des lieux de loisirs comme un parc pour enfants, des terrains de volley-ball, ceux de badminton et des pistes de patinage à roulettes.

Beau est le paysage nocturne de la cité.

2.

Centres de vie culturelle et récréative

Dans les années 2010 ont été construits à Pyongyang nombre de centres de vie culturelle et récréative.

Le terrain aux attractions du parc de la Jeunesse de Kaeson, le zoo central, le parc de loisirs du Peuple de Rungna et le parc aquatique de Munsu ajoutent à la joie et au bonheur du peuple.

Terrain aux attractions du parc de la Jeunesse de Kaeson

Il est situé au pied de la colline Moran.

Ses installations de jeu modernes et ses illuminations éblouissantes ajoutent à la beauté du paysage nocturne de Pyongyang.

Le terrain aux attractions abrite le Z-force, le Chair plane, le Power Surge, et beaucoup d'autres installations.

Le Chair plane monte et descend à droite et à gauche jusqu'à 240 degrés, ce qui tient les gens en haleine.

Le Z-force est une installation de grand plaisir.

Quand il descend, d'une hauteur de plus de 40 m, à une vitesse de 15 m/s, il provoque joie, vertige et hilarité.

Des enfants et adolescents viennent chaque jour dans la salle de jeux vidéo dotée d'une dizaine de sortes d'installations de jeu telles que le tir, l'automobile, la motocyclette, etc.

La boulangerie et les rayons de *milsam* (farce roulée dans la galette de farine) servent aux visiteurs hamburger, eau minérale et autres boissons.

Zoo central

Il est situé au pied du mont Taesong, à Pyongyang.

En tant que lieu de repos culturel et d'étude, le zoo central a des centaines d'espèces de bêtes, d'oiseaux et de poissons de divers continents et régions. Il fait savoir l'amour pour le peuple du Parti du travail de Corée et du gouvernement de la République.

Le zoo a servi à la population depuis des dizaines d'années comme lieu de repos, donnant des connaissances de la faune.

Kim Jong Un a visité plusieurs fois le zoo et y a fait parvenir une centaine d'animaux de plusieurs dizaines d'espèces rares.

Lors de sa visite de mai 2012, il a parcouru durant de longues heures plusieurs loges d'animaux avant d'insister sur la nécessité de réaménager le zoo conformément aux particularités physiologiques de la faune.

Aussi le zoo central a-t-il fait peau neuve dans un bref délai.

Une fois dans l'enceinte par la porte principale représentant une tête de tigre, on voit un grand étang d'esturgeons, large d'environ 2 800 m^2.

Les ponts en verre enjambant l'étang de long en large, les eaux jaillissant de plusieurs rochers et les saules pleureurs à son bord réjouissent les yeux.

Le zoo central bâti sur une superficie de plus de 100 hectares comprend des dizaines de pavillons et de loges de bêtes, poissons, reptiles, oiseaux, fauves, éléphants, girafes, pingouins, etc. Il enferme un grand nombre d'espèces rares de la faune mondiale, y compris de petits oiseaux et de grands animaux.

L'extérieur et l'intérieur des loges d'animaux donnent l'impression que l'on est entré dans l'habitat des animaux concernés.

Un système d'amenée d'eaux de mer alimente l'aquarium.

La façade de l'aquarium est revêtue de carreaux bleus pour représenter la mer et mosaïquée avec des morceaux de carreaux de diverses couleurs pour représenter des poissons, y compris des dauphins.

Le pavillon des reptiles a une forme de tortue avec la tête dressée.

Le passage de ceinture et les plaques indiquant le nom et la région

de répartition des reptiles dans le pavillon facilitent le parcours et l'acquisition des connaissances.

Au pavillon des reptiles, une centaine d'installations mécaniques de près de 30 sortes fonctionnent pour assurer à tout endroit la température et l'humidité requises et introduire 100 000 m^3 d'air frais.

Le pavillon d'aspect cylindrique est couvert d'un toit de verre, permettant d'éclairer l'intérieur à giorno et de cultiver diverses plantes au moyen de la chaleur solaire.

Au terrain de jeux en plein air des singes, on voit un troupeau de singes depuis le grand-père, le père et la mère jusqu'aux petits.

En face de la loge des quatre girafes, il y a le pavillon des oiseaux, couvert de verre vert de forme de ballon haut de 25 m et de 41,5 m de diamètre avec de grandes cages d'oiseaux de proie et oiseaux chanteurs entourées de filet.

Le pavillon des fauves comprend des félidés : tigres coréens, tigres blancs, tigres bengalis, lions blancs, lions indiens, etc. Ils sont

cloisonnés par une dizaine de loges à l'aide de barreaux de fer et on peut voir leur vie à travers la façade faite de verre incassable.

Le zoo comprend un terrain de démonstration de l'adresse des animaux ressemblant à un petit amphithéâtre, un terrain de jeux pour les phoques et des lieux de repos. Tous les bâtiments sont d'aspect original et singulier.

Musée d'Histoire naturelle

Le musée d'Histoire naturelle, situé au pied du mont Taesong, a été érigé sur l'initiative de Kim Jong Un et sous sa direction énergique.

Il occupe une superficie totale de plus de 35 000 m^2 et abrite plusieurs salles d'exposition destinées à dispenser aux élèves et aux travailleurs des connaissances universelles, dont l'histoire de l'Univers et de la Terre, l'origine de la vie, la faune, la flore, etc.

Dans les salles d'exposition aménagées de façon originale, on

peut bénéficier du service des guides et des chercheurs scientifiques, et acquérir, au moyen des objets exposés, des connaissances diversifiées concernant divers phénomènes naturels ainsi que des caractéristiques de la faune et de la flore.

Dans le hall central sont exposés au milieu des modèles de squelettes de 3 dinosaures typiques du mésozoïque lesquels étaient considérés comme des animaux imaginaires dans la chronologie

géologique, avec à l'arrière-plan la représentation de la vie des autres dinosaures et leurs maquettes.

La salle de l'Univers, ayant une superficie d'exposition de plus de 500 m^2, est partagée en 4 compartiments nommés « Evolution de l'Univers », « Système solaire », « Phénomènes astronomiques » et « Salle d'observation des astres » et expose des données concernant le changement de l'Univers, la formation du système solaire, l'influence du Soleil sur la Terre, le temps et le jour, le cycle des saisons, la constellation, etc.

La salle de la paléontologie aide à acquérir une connaissance d'ensemble des rapports de la transformation successive de l'environnement de la Terre et du processus de l'évolution de la vie.

Les photos de fossiles dédiées au Président Kim Il Sung, au Dirigeant Kim Jong Il et au camarade Kim Jong Un par différents peuples sont exposées dans le hall général de la salle de la paléontologie. Ce hall donne l'explication de chaque ère

géologique de la Terre qui couvre en somme à peu près 4,6 milliards d'années de son apparition à nos jours, exhibant des êtres vivants typiques respectifs.

Le compartiment du mésozoïque présente le biote varié de l'ère concernée. Il permet de percevoir quelques évènements : la prospérité et l'extinction des dinosaures, l'apparition des oiseaux, les premières élévations de terre d'un énorme continent et sa division, et l'extinction massive des êtres vivants à la fin de l'ère mésozoïque en relation avec l'ère géologique concernée.

Il est divisé en 4 sections : hall du mésozoïque, parc des dinosaures, océan du mésozoïque, hall des fossiles typiques de l'ère mésozoïque.

Au compartiment du cénozoïque, les visiteurs, à l'aide du diorama et des images témoignant le biote varié, des fossiles, des maquettes et des multimédias, peuvent saisir depuis l'origine de l'humanité jusqu'à son évolution complète en relation avec l'ère géologique concernée.

Dans la salle de la faune,

on peut acquérir une connaissance profonde et ample des espèces animales, de leur écologie, de leur répartition, de leur protection, etc.

Dans le compartiment de classification des animaux, on partage ces derniers en deux : les invertébrés et les vertébrés pour donner une connaissance ample des caractéristiques de chaque groupe d'animaux, de ses espèces typiques et de ses étapes d'évolution.

Le compartiment des animaux et de notre vie explique les liens étroits entre l'animal et la vie humaine grâce aux animaux empaillés, aux produits et aux images concernés.

Le compartiment de protection de la diversité des animaux montre, au moyen des objets exposés et un diorama, les activités humaines pour la conservation des espèces animales et la cause de leur extinction.

Le hall des oiseaux montre les oiseaux aquatiques qui subsistent grâce à la photosynthèse. Il exhibe les oiseaux de mer et les oiseaux d'eau douce.

Dans la salle de la flore, on donne des connaissances détaillées et profondes concernant la forme, la structure, la classification, la répartition, l'écologie des espèces typiques des groupes de végétaux divers, des champignons et des lichens existant sur la terre, la protection

de la diversité de la flore et son utilisation.

Le hall des bryophytes et des fougères étale par ordre d'évolution des maquettes et des photos des espèces exemplaires distribuées en Corée et dans différents pays du monde.

Dans le hall des gymnospermes, les visiteurs peuvent repérer à travers des objets réels, des photos et des maquettes les plantes typiques réparties en Corée et dans différents autres pays et leurs organes génitaux.

Le hall des angiospermes présente des objets réels, des maquettes et des photos concernant les angiospermes principaux tels que le kimilsunia, le kimjongilia et le magnolia, fleur nationale de la RPDC.

Les caractéristiques de distribution des plantes forestières dans les parages du mont Paektu et des plantes mêlées dans une verdure immense inexplorée du mont Oga se révèlent nettement dans le hall concerné en donnant ainsi une connaissance visuelle.

Un autre hall est réservé avec quelques plantes typiques pour donner la connaissance de la protection des plantes, et des plantes marécageuses et désertiques.

Le hall des plantes et de notre vie présente des plantes typiques et des produits issus des plantes utiles dans la vie humaine notamment du bois et des plantes fibreuses, huileuses, médicinales, aromatiques, etc.

Le hall des champignons et des lichens est consacré aux plantes typiques et particulières de la Corée.

Le musée d'Histoire naturelle comprend aussi un hall de séance des multimédias, une salle de colloque scientifique, une salle d'entretien, d'autres salles d'exposition, un bar à boissons rafraîchissantes, des étalages de souvenirs pour le confort des visiteurs.

Il laisse une impression inoubliable aux visiteurs et enrichit leur bagage, ajoutant à leur joie.

Parc de loisirs du Peuple de Rungna

L'île de Rungna se situe au milieu du fleuve Taedong qui traverse le centre de la ville de Pyongyang.

Elle est d'une superficie de 1,3 km², d'un périmètre de 6 km et d'une longueur de 2,7 km. La largeur la plus grande atteint 0,5 km. Elle s'allonge du nord-est au sud-ouest. Du côté ouest, se trouve la colline Moran, site pittoresque renommé de Pyongyang et du côté est, la cité Munsu hérissée d'immeubles de multiples étages.

Son nom « Rungna » provient du paysage féerique de saules pleureurs : leurs branches tombantes qui effleurent les eaux claires du fleuve Taedong donnent l'impression d'une soie étendue sur des perles transparentes.

Parc aquatique de Rungna

En avril 1965, le Président Kim Il Sung a planté lui-même un arbre dans cette île et proposé d'y construire un parc de loisirs pour peuple.

Depuis, son aspect a commencé à changer.

Vers la fin des années 1980, y a été construit le stade Premier Mai pouvant recevoir 150 000 spectateurs et ainsi que le pont Rungna qui relie les deux rives du fleuve Taedong. Récemment, y a été aménagé le parc de loisirs du peuple de Rungna comprenant un parc aquatique, un parc d'attractions et un delphinarium.

Le parc aquatique est doté de plusieurs bassins carrelés bleu où l'on sent la vue sereine, d'une tour de plongeoir en forme de V, de 4

couloirs dont le plus long atteint 127 m et d'un toboggan haut de 17,6 m. S'y trouvent aussi un lieu de chute d'eau, une plage, un terrain de volley-ball, un terrain de basket-ball et un terrain de volley-ball de plage.

Le delphinarium est capable d'accueillir plus de 1 400 spectateurs. Dans le bassin d'eau de mer, moins de 10 dauphins provoquent les acclamations de joie par la démonstration de leur adresse.

Le bassin est équipé d'appareils acoustiques, d'éclairage et de caméras liés aux écrans LED de la scène ; à l'aide desquels les spectateurs regardent les dauphins nager et sauter dans l'air.

Au 1er étage, les visiteurs voient un autre monde de l'océan : la

Delphinarium de Rungna

vie des poissons sur les écrans TV muraux de la salle de vulgarisation des connaissances scientifiques et techniques aménagée comme une caverne naturelle.

Les gens sont en proie à la joie et à l'optimisme dans le terrain aux attractions partagé en deux secteurs et muni, outre les installations de jeux divers ainsi que d'établissements de services.

La salle de jeux vidéo et le terrain de minigolf en s'harmonisant avec l'environnement naturel servent de sites de loisirs.

Si son paysage magnifique du jour réjouit les gens, son paysage nocturne remplit l'île de joie et de rires sous les illuminations éblouissantes du terrain aux d'attractions.

Centre de fitness de la cité Thong-il

Au début de mai 2012, Kim Jong Un a inspecté un bâtiment en construction dans la cité Thong-il, et recommandé de le convertir en un centre de fitness pour les travailleurs.

Ainsi a vu le jour le centre de fitness de la cité Thong-il.

Il occupe une surface habitable totale de 13 749 m^2 et est équipé de dizaines de sortes d'installations thérapeutiques et d'appareils d'exercice physique.

Dans la salle de fitness et la salle de rétablissement, les clients usent, suivant leurs goût, condition physique, âge et état de santé, des appareils simulant le mouvement du coureur et du cycliste et autres appareils pour l'endurcissement des muscles des jambes, des bras, etc.

Il y a des appareils et des installations de massage, d'exercice physique, de thérapie et de physiothérapie pour femmes, vieux, handicapés et autres clients après un effort excessif.

Par ailleurs, il y a le service d'information sur la condition physique et l'état de santé des clients, le choix du mouvement thérapeutique qu'il leur faut, son intensité, sa fréquence et sa période.

Certains appareils servent largement à traiter des maladies fréquentes chez les personnes ayant passé la cinquantaine et les employés de bureau, dont les douleurs de vertèbre cervicale, la névralgie et la dyspepsie.

Centre de bains publics Ryugyong

Ryugyong, ancien nom de Pyongyang, provient du paysage de ses saules pleureurs.

En novembre 2012, un complexe de service portant ce nom a été inauguré.

Le toit est d'une forme de flots ondulant en harmonie avec le paysage du fleuve Taedong, les murs et le sol sont revêtus de carreaux de couleur discrète et les espaces entre les colonnes sont traités de façon plastique. Une vraie œuvre artistique donnant une sensation saine et fraîche.

Il a 3 étages sur le sol, y compris le rez-de-chaussée, et un étage souterrain. Il y a là des salles de bains individuel, familial et en

commun, des salles de fitness, des salons de coiffure pour hommes et pour dames, des salles de jeux, des restaurants, des bars à boissons rafraîchissantes, pouvant recevoir 7 000 clients, et un parking souterrain. Dans la salle de bain en commun, les clients jouissent d'une chute d'eau et de bassins en diverses formes, de différente température d'eau et garnis d'installations à ultrason.

En outre, il y a des saunas de formes variées et des salles de rafraîchissement.

Kim Jong Un, soucieux de faire réussir la construction du centre de bains publics Ryugyong, a visité trois fois son chantier et donné des directives détaillées.

Le centre de bains publics Ryugyong sert les citadins à toute saison.

Patinoire de toute saison

La patinoire du Peuple et le centre de bains publics Ryugyong sont sous le même toit.

Elle occupe une surface habitable totale de 6 469 m^2. Elle comprend une patinoire de 1 800 m^2, un guichet de prêt des patins, des salles d'attente et de repos, une infirmerie, etc.

A la patinoire, l'eau congèle rapidement, la glace se maintient longtemps et ne dégèle même pas en été.

Terrain de patinage à roulettes

A côté d'elle, se trouve un terrain de patinage à roulettes.

Occupant 13 300 m^2 et pouvant recevoir 2 000 clients par jour, il a une piste principale ovale large de 10 m et dont le contour est de 225,6 m.

Muni de projecteurs pour le soir, il a encore un terrain de hockey à roulettes, un terrain d'exercice d'art, un guichet de prêt des patins à roulettes, des vestiaires pour hommes et pour dames, des bars à boissons rafraîchissantes, etc.

Parc aquatique de Munsu

Dans le secteur de Munsu de Pyongyang, au bord du fleuve Taedong, secteur bien desservi, s'est dressé un grand parc aquatique multifonctionnel à la place d'un vieux petit parc de loisirs.

Occupant plus de 100 000 m^2 de superficie, le parc aquatique de Munsu a des bassins en plein air et couvert et un gymnase.

Les bassins couverts mais bien ensoleillés sont aménagés au-rez-de-chaussée et au premier étage.

Au rez-de-chaussée, il y a des bassins pour enfants et mères, des bassins pour enfants, des saunas, des salles de douche et autres.

Au 1er étage, il y a des restaurants et des installations de services.

Grâce à l'éclairage naturel du toit transparent, les bassins couverts donnent aux clients l'impression d'être en plein air.

Plusieurs toboggans spiraux sont fixés à de solides piliers peints en blanc. La descente depuis le sommet du haut toboggan jusqu'au bassin prend 20 secondes et provoque aux clients un plaisir indicible.

Le bassin d'alpha marée donne aux clients l'impression de faire un bain de mer.

En outre, il y a un magasin d'articles de natation et de sports, des salles de douche et 9 saunas thérapeutiques.

Le parc aquatique a 2 saunas dont les murs sont encastrés de blocs de sel de 2 à 3 kg, bons pour le traitement des maladies du système nerveux et la réconfortation. Quand la température monte dans le sauna, de petits corpuscules invisibles du sel contenant des dizaines d'oligo-éléments se répandent, se collent sur la peau des clients et exercent une action anti-inflammatoire.

Dans les 2 saunas à terre jaune, les murs et le sol sont remplis de grains de terre jaune grillée qui émanent des rayons infrarouges lointains et des ondes ultracourtes efficaces pour le traitement de l'obésité et de l'inflammation.

Il y a un sauna aux murs couverts de charbon de chêne, un sauna imprégné de parfum de résine, et un autre sauna aux murs d'agate qui émet des ondes ultracourtes. De même, il y a une salle de glace et une salle d'oxygène dans laquelle on peut respirer un air frais.

Les hauts toboggans des bassins en plein air procurent aux clients

charme et plaisir, donnant le sentiment de voyager entre un cours d'eau et la mer, à bord d'une vedette rapide et de plonger dans un néant sans fond.

Il y a 10 autres bassins différents : bassin d'eau de mer déferlante, bassin d'eau claire long de plusieurs centaines de mètres, pataugeoire aménagée spécialement pour enfants, etc.

Il y a une chute d'eau artificielle et des rochers artificiels qui évoquent le paysage des monts Myohyang et Kumgang. Sous les rochers, il y a une grotte pleine de statuettes d'animaux.

Le gymnase comprend des locaux pour volley-ball, basket-ball et badminton. Il dispose encore d'un tremplin élastique, d'un mur cloué à escalade et de salles garnies d'installations pour toute sorte d'exercice physique.

Le parc aquatique de Munsu dispose d'établissements de services au rez-de-chaussée et au 1er étage : bar à boissons rafraîchissantes, café, brasserie, boulangerie, magasin de souvenirs, salon de beauté, salon de massage, salons de coiffure pour hommes et pour dames, salle de thérapie aux ultraviolets.

Pour la construction du parc aquatique de Munsu, Kim Jong Un en a examiné 113 fois le plan et visité plusieurs fois le chantier.

Club d’équitation de Mirim

Aménagé sur un terrain vaste de la banlieue de Pyongyang, le club d’équitation de Mirim est un centre de services hippiques de masse doté de toutes les conditions nécessaires au manège et à l’éducation concernée.

Le terrain d’exercice d’équitation en plein air a deux pistes cavalières longues d’environ 2 000 m : la première gazonnée et la seconde de terre battue.

Au centre de la piste principale, il y a des monticules, des étangs et des cascades artificiels, ainsi que des chaussées de promenade.

Dans les tentes de repos, sont installés des tables, des chaises et d’autres équipements en bois qui accentuent la couleur nationale

et émettent du parfum de résine fraîche, donnant l’impression de se trouver dans une forêt.

Le club comprend des dizaines d’établissements de services.

Dans la salle de vulgarisation des connaissances d’équitation dont les murs extérieurs sont revêtus de troncs d’arbre, on donne aux amateurs de nombreuses connaissances relatives à l’équitation, notamment les caractéristiques des chevaux, la méthode de leur entretien, la tendance de l’exercice d’équitation, etc.

Le centre de service met à la disposition des clients les divers articles nécessaires à ce sport : casque, veste, jodhpurs, jaquette, gants, bottes, jambières, etc.

Au centre de rétablissement, il y a un salon de massage, une

salle de bains particulièrement aménagée et une salle de fitness dotée d'appareils simulant le mouvement du rameur, du coureur, du cycliste, etc.

Le club abrite un hôpital vétérinaire et un institut de reproducteurs. Au début, ces deux bâtiments n'existaient pas dans les plans.

Plus tard, grâce aux instructions de Kim Jong Un, ils ont été construits irréprochablement dans leur forme et leur contenu.

L'hôpital vétérinaire réunit toutes les conditions nécessaires au traitement et à la réanimation des chevaux, y compris les salles de radioscopie, d'ultrason, d'opération, de traitement et d'hospitalisation, etc.

L'institut de reproducteurs abrite plusieurs salles d'exposition, outre des salles de recherche sur l'élevage, l'équipement et les races.

La salle de recherche sur l'élevage étudie des méthodes rationnelles pour élever et entretenir les chevaux.

La salle de recherche sur l'équipement s'applique à fabriquer des accessoires commodes pour les chevaliers et les chevaux, notamment selles, brides, mors et étriers.

La salle de recherche sur les races a obtenu des chevaux hybrides de la première génération par l'introduction de la technique de fécondation artificielle. Sur cette base, elle approfondit ses recherches.

Au club d'équitation de Mirim, nombre de gens viennent faire le manège et on voit s'y dérouler souvent des compétitions d'équitation des amateurs.

Kim Jong Un a visité, à plusieurs reprises et même jour ou nuit, le club en construction et proposé en détail l'orientation et les moyens à suivre dans les travaux.

3. Constructions originales

Ces dix dernières années, nombre de créations architecturales les plus originales dans la forme et le contenu architecturaux ont été érigées à Pyongyang.

Le théâtre du Peuple, les immeubles résidentiels des enseignants de l'université Kim Il Sung, le Palais de la science et de la technique et d'autres bâtiments montrent l'aspect du développement de l'architecture coréenne.

Théâtre du Peuple

Pyongyang abrite nombre de créations architecturales portant le mot « peuple » dans leurs noms.

Construit en 2012, le théâtre du Peuple est une de ces constructions monumentales.

Le Président Kim Il Sung a veillé à la construction de nombre d'édifices baptisés du mot « peuple ». Le Dirigeant Kim Jong Il a recommandé de construire un théâtre moderne portant ce mot dans son nom pour le léguer à la postérité. En 2011, dernière année de sa vie, il a pris l'initiative de construire la cité de Changjon qu'il avait conçue depuis longtemps, faisant bâtir au meilleur endroit du secteur

de Mansudae un théâtre appelé « théâtre du Peuple ».

Ainsi, le théâtre du Peuple, ayant un aspect architectural original, a vu le jour au centre de la capitale Pyongyang en harmonie avec le beau paysage de la cité de Changjon. Occupant un terrain de 15 000m^2, le théâtre a une surface habitable totale de plus de 50 000 m^2.

Pourvu d'un amphithéâtre à acoustique sans micro à 1 500 places et d'un théâtre souterrain à 500 places, il réunit toutes les conditions nécessaires à la création artistique, aux spectacles et spectateurs.

Surtout, dans l'amphithéâtre sont installés à des angles différents les gradins pour les spectateurs et les écrans LED permettent aux artistes et aux spectateurs de jouir d'une profonde communion de sentiment.

Irréprochables sont tous les éléments du théâtre.

Le théâtre souterrain à 500 places est doté d'un ascenseur vitré.

Au théâtre se déroulent souvent des spectacles donnés par les troupes artistiques renommées du pays.

Au début, on y avait aménagé à part un gradin spécial. Mais, Kim Jong Un a ordonné de l'enlever pour assister, lui, au spectacle, assis sur un gradin ordinaire.

Immeubles résidentiels des enseignants de l'université Kim Il Sung

Il y a deux gratte-ciel jumeaux au carrefour de Ryonghung à Pyongyang. Ce sont les immeubles résidentiels des enseignants de l'université Kim Il Sung.

Les murs extérieurs, ayant un axe symétrique vitré au centre, sont revêtus de divers carreaux en couleur, et les toits ont été couverts de façon particulière. Tout cela ajoute à la beauté artistique plastique des immeubles résidentiels.

Ces immeubles sont imbus de la grande confiance et de l'attente du Parti du travail de Corée et du gouvernement de la République qui souhaitent que l'université Kim Il Sung forme davantage de talents scientifiques et techniques et obtienne des succès pédagogiques et scientifiques tangibles.

Un immeuble a 43 étages et l'autre de 35 étages. Dans leur intérieur, il y a des établissements de services, notamment des blanchisseries, des centres de bains publics et, aux alentours, un petit parc particulièrement aménagé.

Chaque appartement occupe une superficie de plus de 200 m^2 comprenant 5 pièces, une cuisine, un entrepôt et un corridor. L'entrée de la chambre commune de séjour est faite en voûte portant sur deux piliers. Chaque appartement est muni de meubles de bonne qualité et d'un assortiment d'articles d'usage courant.

Des salles de repos sont aménagées respectivement aux 13e et 26e étages dans l'immeuble de 35 étages et aux 16e et 29e étages dans l'immeuble de 43 étages. Ces salles de repos sont dotées de pelouses et de parterres comme des jardins en plein air et on peut y faire l'étude ou se livrer à des jeux variés tels que les échecs, le jeu de *yut*, etc.

Les immeubles résidentiels des enseignants de l'université Kim Il Sung ont été inaugurés en octobre 2013.

Kim Jong Un a visité à plusieurs reprises le chantier de ces immeubles et veillé à la réussite de la construction. Au jour de l'inauguration, il s'est fait photographier avec les enseignants et chercheurs de l'université Kim Il Sung et les a félicités de pendre la crémaillère.

Palais de la science et de la technique

L'île de Suk au fleuve Taedong est l'un des sujets de fierté de Pyongyang avec les îles de Rungna et de Yanggak.

Dans cette île, a été édifié le Palais de la science et de la technique qui incarne l'orientation du Parti du travail de Corée en faveur de la transformation du peuple entier en talents scientifiques et techniques. Le peuple coréen l'appelle « Grand temple des études pour le peuple entier digne du nouveau siècle ».

Grand bâtiment en forme de structure d'un énorme atome symbolisant l'univers scientifique, ce palais a une surface habitable totale de plus de 106 600 m^2.

Il est doté d'un système de chauffage par géothermie, d'un

système d'éclairage intérieur et d'éclairage naturel qui permet d'utiliser au maximum les rayons du soleil. Conformément à son caractère digne de l'infothèque universelle, il abrite de façon synthétique et systématique des livres technoscientifiques publiés dans le passé, de récentes réalisations scientifiques et techniques du pays et des données technoscientifiques avancées de tous les pays du monde en livres électroniques.

C'est un centre de vulgarisation des connaissances scientifiques et techniques multifonctionnel, centre d'éducation sociale, comprenant plusieurs salles d'exposition scientifique et technique couvertes et en plein air, bon nombre de salles de lecture électronique, de salles de conférence et de cours à distance, un cinéma, etc.

Dans le hall central est installé un modèle réduit d'une fusée porteuse d'un satellite artificiel s'élançant dans l'espace.

Au rez-de-chaussée et à chaque étage cylindrique axés sur ce hall sont aménagés de façon particulière des salles de lecture électronique permettant d'assimiler parfaitement les principes et les méthodes de la science et de la technique, des expositions couvertes de la science et de la technique par secteurs constitués de plusieurs pavillons, dont Rêve des enfants, Histoire du développement technoscientifique, Technoscience de pointe, Science de base, Technoscience appliquée, Science, etc., avec des objets de type manipulable, saisissable et opérable pour les clients, ainsi que de différents endroits de lecture.

Le palais abrite des salles de lecture pour handicapés, celles de lecture des images animées, un hall de lecture de nouveaux livres, des salles de cours à distance, un cinéma scientifique et des salles de questions-réponses scientifiques.

Le secteur de l'exposition de la science et de la technique comprend des pavillons de la science et de la technique par secteurs permettant d'assimiler les réalisations technoscientifiques obtenues par l'humanité et de percevoir les lois de la nature et les principes scientifiques et techniques de différents secteurs.

Les salles de lecture électronique et les halls du rez-de-chaussée et de chaque étage sont remplis de milliers d'ordinateurs.

En plein air, il y a un terrain d'études et une exposition de la science et de la technique : énergie future, attraction scientifique, etc.

Un hôtel capable d'accueillir 500 personnes y est aménagé de haute qualité en harmonie avec l'environnement.

Le palais offre en temps réel, par un réseau informatique, des services utiles à tous les secteurs, unités d'activité, et même aux familles et leur permet d'échanger entre eux les données technoscientifiques nécessaires.

Kim Jong Un a pris l'initiative de la construction de ce palais et a veillé à l'ensemble des travaux de sa construction. Le 1er janvier 2016, il a honoré de sa présence la cérémonie d'inauguration du Palais de la science et de la technique où il a coupé le ruban.

4.
Nouveaux établissements de service médical

Le secteur de Munsu à Pyongyang abritant plusieurs hôpitaux modernes est appelé un village d'hôpitaux.

Hôpital pédiatrique Okryu

Inauguré en octobre 2013, il a une surface habitable de 32 800 m^2.

Il dispose de salles de traitement et de soins, d'opération et d'hospitalisation dotées d'installations médicales dernier cri et même de salles de classe, de locaux de jeux et de lieux de repos pour enfants.

Son bâtiment de 5 étages semble une pyramide de jouets intellectuels faisant ressentir aux visiteurs une beauté architecturale conforme à l'univers des enfants. Situé en face de la Maternité de Pyongyang, il évoque un bébé dans les bras de sa mère.

Au mur frontal du hall central est accroché la peinture acrylique *Nous n'avons plus rien à envier au monde* représentant des enfants qui

s'amusent à cœur joie sous un ciel bleu. Les autres murs sont recouverts de plus de 1 700 peintures issues des dessins animés coréens et d'un Recueil de célèbres contes du monde pour enfants.

Les locaux de jeux et de repos sont dotés de diverses installations dont des toboggans.

Les salles de traitement, d'opération, d'examen et d'hospitalisation sont pourvues d'équipements médicaux de pointe.

Sur le toit de l'hôpital, il y a une aire d'atterrissage pour hélicoptère en vue du transport d'enfants malades à partir de régions éloignées.

Dans l'hôpital pédiatrique Okryu à Pyongyang, les enfants reçoivent des cours pendant leur hospitalisation.

Une fois hospitalisés, les noms des enfants sont enregistrés sur la fiche médicale mais aussi dans le cahier de présence dans les classes correspondant à leur âge.

Les salles d'hospitalisation sont équipées de lits multifonctionnels, de téléviseurs et de petits réfrigérateurs.

En juillet 2013, malgré l'averse, Kim Jong Un a visité le chantier de construction de l'hôpital.

En octobre de la même année, il a visité de nouveau l'hôpital à la veille de son inauguration et l'a nommé « Hôpital pédiatrique Okryu ».

Hôpital d'odontologie Ryugyong

Cet autre hôpital a été construit en même temps que l'hôpital pédiatrique Okryu.

Modèle de perfection plastique et artistique en architecture, l'hôpital est pourvu d'appareils médicaux du niveau mondial.

Dans les salles de traitement sont installés des rideaux de séparation entre les appareils de traitement universel pour ne pas déranger les malades en traitement et assurer une ambiance hygiénique et confortable.

Les différentes sections dont la chirurgie, la médecine générale, la radioscopie, l'obturation sont aménagées de façon irréprochable.

De plus, dans la section d'odontologie infantile, on est frappé

par les papiers à tapisser évoquant l'univers des enfants et les lampes d'éclairage particuliers suspendues au plafond.

Le local de jeux pour enfants est doté de diverses installations.

L'hôpital abrite un magasin d'articles hygiéniques et une pharmacie.

En juillet 2013, Kim Jong Un a inspecté le chantier de construction de l'hôpital malgré la pluie torrentielle, et en septembre, il a visité l'hôpital à la veille de son achèvement pour se renseigner sur les préparatifs de sa mise en fonctionnement. En mars 2014, il a visité de nouveau l'hôpital en cours de fonctionnement où il a vu des patients en train d'être soignés.

Complexe ophtalmologique Ryugyong

En octobre 2016, a été inauguré le complexe ophtalmologique Ryugyong dans le village d'hôpitaux.

Ce centre de service ophtalmologique multifonctionnel comprend 2 bâtiments : un de 3 étages pour le traitement des maladies des yeux et l'autre de 7 étages pour les hospitalisés. On y trouve également un magasin de lunettes.

On devine immédiatement sa fonction à la vue de la façade du bâtiment de 3 étages figurant un œil humain et d'un tableau de test de la vue collé à un mur extérieur du bâtiment de 7 étages.

Les salles de test de la vue et les chambres de malades offrent une utilité et un confort de haut niveau.

Ce complexe économe en énergie, incarne l'architecture verte. Il est doté d'un système de chauffage et de refroidissement par géothermie et de panneaux solaires et un petit jardin est aménagé pour les hospitalisés sur son toit en terrasse.

Kim Jong Un a prêté une attention particulière à la construction du complexe ophtalmologique Ryugyong. Il l'a visité lors de sa construction et à la veille de son inauguration.

5. Edifices pour les nouvelles générations

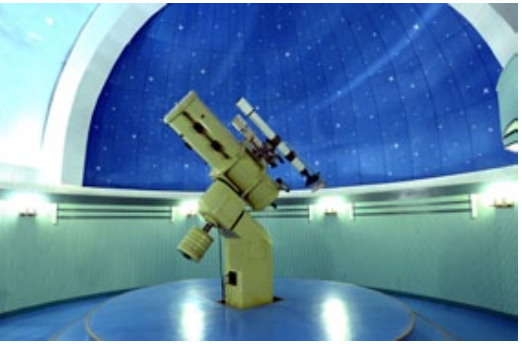
A Pyongyang il y a de nombreuses constructions magnifiques pour les nouvelles générations, notamment le Palais des enfants de Mangyongdae, la crèche, l'école maternelle, l'école primaire et l'école secondaire pour orphelins.

Palais des enfants de Mangyongdae

Le Palais des enfants de Mangyongdae est un centre d'éducation extrascolaire des enfants. Le Parti du travail de Corée et le gouvernement ont accordé une attention particulière à son aménagement, veillant à l'utilisation des meilleurs matériaux et installations à cet effet.

Construit en 1989, le Palais a fait peau neuve en 2015, conformément aux exigences du nouveau siècle.

Toutes les conditions nécessaires à l'éducation et à l'instruction des enfants y sont réunies. Il y a là un théâtre, un gymnase, une piscine couverte, un pensionnat, des salles de cercles d'ordinateur, de physique, de broderie, de calligraphie, de *kayagum* (instrument de musique national), d'accordéon, de musique vocale, de répétition d'ensemble de musique instrumentale nationale et



de musique électronique, etc.

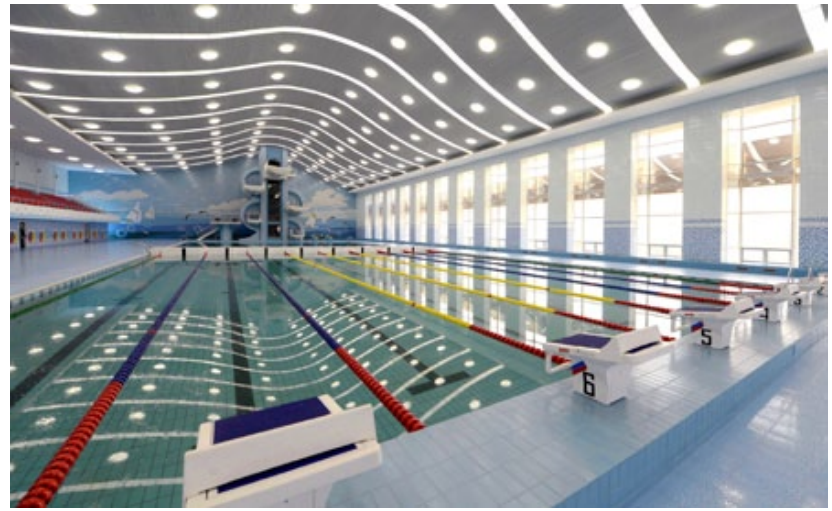
Les murs extérieurs recouverts originalement de roche artificielle ont été revêtus d'environ 77 000 m^2 de granit pour mettre bien en relief la dignité et le caractère grandiose du Palais.

L'intérieur du Palais a changé également d'aspect.

Surtout, le théâtre a été réaménagé de fond en comble de façon à faire envie même aux troupes artistiques professionnelles.

Dans le hall pour la science, on voit une grande maquette géographique de la Corée et un modèle d'une fusée porteuse d'un satellite artificiel de la Terre et des ornements figurant le ciel nocturne parsemé de galaxies.

Le hall pour l'art



répond parfaitement au goût et aux sentiments des enfants. Ceux-ci y présentent leur talent artistique et y passent des moments de repos agréable.

La piscine couverte a été aussi réaménagée, son toit ayant été rehaussé, de façon à permettre d'organiser même des compétitions internationales.

Il y a encore d'autres centres d'activité, notamment la bibliothèque, la salle de jeux vidéo, la salle de vulgarisation des connaissances astronomiques, la salle d'échantillons d'animaux-cadeaux et le terrain d'exercice de la conduite des véhicules en plein air.

Kim Jong Un a donné plus de 180 fois des instructions concernant le réaménagement du Palais et examiné 250 plans afin de faire réussir les travaux.

Crèche et école maternelle pour orphelins de Pyongyang

En vue d'assurer aux jeunes orphelins de bonnes conditions de vie, le Parti du travail de Corée et le gouvernement de la République ont fait bâtir au bord du fleuve Taedong une crèche et une école maternelle d'un style architectural original et dotées d'une cour et d'un jardin en harmonie avec le paysage vert environnant, le tout évoquant le paradis de contes de fées.

La crèche et l'école maternelle pour orphelins construites en quelques mois sont appréciables non seulement pour leur aspect extérieur mais également tout leur équipement, y compris les meubles pouvant répondre à tous les besoins de l'éducation et de la vie quotidienne des orphelins.

La crèche comprend une cuisine moderne, une cour intérieure charmante, une pataugeoire couverte, une pataugeoire en plein air avec un lieu sableux de jeu et des douches, une clinique, etc.

En particulier, la cour intérieure jolie et originale permet aux

Crèche pour orphelins de Pyongyang

Ecole maternelle pour orphelins de Pyongyang

petits orphelins de s'exposer au soleil et de se promener en respirant un air frais sans sortir dehors.

Quant à l'école maternelle, outre son aspect extérieur admirable, son vestibule avec le plafond et les murs décorés de figures de lune, d'étoiles, de fleurs et d'autres dessins donne l'impression d'un monde de contes de fées.

La salle aux attractions, les chambres à coucher, les salles de

toilette, la cantine, les salles de jeux, la cour, la pataugeoire couverte, la pataugeoire en plein air, les salons de coiffure, la clinique, tout ce que l'on y voit ne laisse rien à désirer.

Toutes les salles sont munies de meubles, appareils d'exercice physique, jouets, articles scolaires, chaussures, articles d'usage courant, vêtements pour la saison concernée.

En octobre 2014, Kim Jong Un a visité la crèche et l'école maternelle pour orphelins de Pyongyang et exprimé une grande satisfaction en appréciant leur qualité. Par la suite, il les a visitées encore plusieurs fois pour passer de longs moments en compagnie des enfants.

Ecole secondaire pour orphelins de Pyongyang

La construction de la crèche et de l'école maternelle pour orphelins a été suivie de celle de l'école secondaire pour orphelins de Pyongyang, dotée des meilleures conditions d'éducation et d'un cadre de vie optimal.

Ayant des traits distinctifs, cette école secondaire est devenue le critère national de cadre d'éducation scolaire.

Elle a un bâtiment principal muni de dizaines de salles de classe,

de laboratoires, de salles de travaux pratiques, une piscine couverte, un gymnase, un pensionnat, un bâtiment administratif et un bâtiment annexe, etc.

Les salles de classe multifonctionnelles sont informatisées, munies de toutes sortes de matériels didactiques commodes à utiliser et de bon aspect.

Les laboratoires et les salles de travaux pratiques, notamment les laboratoires de chimie et de physique, les salles de chant et de danse, les salles d'exercice de couture, d'art culinaire, de techniques de base et d'autres permettent aux enfants de développer leur talent.

Le pensionnat, le gymnase et autres bâtiments sont reliés par des couloirs couverts de sorte que les orphelins puissent circuler librement même les jours de pluie ou de neige.

Les chambres à coucher, la salle à manger, la piscine couverte et le gymnase aussi ne laissent rien à désirer.

En juillet 2016, Kim Jong Un a visité l'école secondaire pour orphelins de Pyongyang. Que les enfants soient les piliers du pays dépend grandement du personnel enseignant et administratif de l'école, a-t-il dit. Ce personnel doit faire preuve d'une conscience pure et d'un sens élevé du devoir pour consacrer tous leurs efforts à leur éducation, a-t-il souligné.

Ecole primaire pour orphelins de Pyongyang

En février 2017, est construite l'école primaire pour orphelins de Pyongyang à côté de l'école secondaire pour orphelins de Pyongyang.

Kim Jong Un, en visite à l'école primaire pour orphelins de Pyongyang, a dit : nous devons éduquer tous les orphelins pour que de grands talents sortent de leurs rangs ; un talent ne tombe pas

spontanément du ciel ; nous devons veiller à transformer tous les orphelins en héros de l'avenir, en piliers de la révolution.

L'école primaire pour orphelins de Pyongyang, doté d'un bâtiment scolaire, d'un dortoir, d'un terrain de sport, etc., jouit d'un aménagement conforme à l'univers des orphelins et permettant de leur dispenser amplement les connaissances générales de base et l'éducation artistique et physique.

Toutes les salles de classe répondent au niveau élevé de l'enseignement primaire.

Le dortoir aménagé en conformité avec le sentiment et la vie des orphelins comprend des chambres à coucher, une salle à manger, un salon de coiffure, une salle de soins médicaux, etc.

Pyongyang à l'ère Kim Jong Un

Rédaction : Thak Song Il, Jang Hyang Ok

Traduction : Paek Won Yong

Editions en langues étrangères, RPDC

Août de l'an 111 du Juche (2022)

E-mail: flph@star-co.net.kp
http://www.korean-books.com.kp

ISBN 978-9946-0-2145-4